

ве на пристанището за да оздравѣтъ подобръ нашата пагуба на връщанъето ни.

Менторъ му отговори: „Ето послѣдствіята на една слѣпа страсть. Вый търсите тънко по тънко сичкытъ доказателства които ѝ сж благоприятны, и си затуляте очитѣ да не видите сичкытъ тѣзи които я осжждатъ. Хитрувате за да излъжите себе си, и да задушите гризе-нъето на съвѣстѣта си. Забравихте ли вый туй сичко, което боговетѣ направихж за васъ за да вы завърнѣтъ въ отечеството ви? Какъ излъзохте отъ Сицилія? Бѣдствіята които прѣтърпѣхте въ Египетъ не са ли обр-нѣхж изведнажъ въ ваща полза? Коя невидима ржка вы избави отъ сичкытъ опасности които висяхж надъ главата ви въ града Тиръ? Подиръ толкози чудеса, е-ще ли не познавате какво ви е приготвила сждбата? Но какво думамъ? Вый сте недостойны за туй. Колкото за мене, азъ си трѣгвамъ, и азъ ще умѣж да излѣж отъ този островъ. Низкій сыне на единъ баща, толкози мѣдъръ и толкози доблестенъ! минувайте тука единъ жи-вотъ мекошавъ и безчестенъ посрѣдъ женитѣ; прави, противу волята на боговетѣ, туй което баща ти счете недостойно за себе си.“

Тѣзи презрителны думы прободохж Телѣмаха чакъ въ дъното на сърцето му. Домилъ му за Ментора, скърбѣ-та му бѣше размѣсена съ срамъ, той са боеше отъ не-годуваніето и отъ отхожданъето на този толкози мѣдъръ челоуѣкъ комуто длѣжеше сичко; но една зараждана страсть, и която той самъ не съзнаваше, правяше го съвѣмъ другий челоуѣкъ. „Какъ прочее, думаше той на Ментора съ съзлы на очи, за нищо ли вый считате безсмъртіето което ми са предлага отъ богынята?“ „Азъ считамъ за нищо, отговори Менторъ, сичко което е про-тивно на добродѣтельта и на повелѣніята на боговетѣ. Добродѣтельта ви призовава въ отечеството ви за да ви-дите пакъ Одиссея и Пенелопа; добродѣтельта ви запре-тява да са оставите на една луда страсть. Боговетѣ, които вы отървахж отъ толкози опасности за да ви при-готвѣтъ една слава равна съ бащината ви, заповѣдатъ ви да оставите този островъ. Само Купидонъ, този от-вратителныйтъ тиранъ може да вы въспре тука. Ехъ! На що ви е безсмъртнийтъ животъ, безъ свобода, безъ